

Déli Hírlap

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAPCSÜTÖRTÖK, 1931. AUGUSZTUS 20
TIMISOARA-TEMESVÁR, VII. ÉVF. 185. SZ.FŐSZERKESZTŐ:
VUCHETICH ENDRE

Nem barátunk

nekünk magyaroknak Brandsch Rudolf kisebbségi államtitkár és azon eszenális ötletével, amellyel a románai kisebbségeket kategóriákba osztotta az őket — mindenesetre csak szerinte — megillető jogok szempontjából, örökre ellátásolta igényét, hogy valamikor is őszinte barátunknak vallhassuk. Így az a védelem, melyet most nyújtunk, az igazságnak szól és ha az igazságnak abból a védelméből reá is előny háramlik, igazán nem tehetünk róla. Brandsch a múlt héten a Bánságban járt és abból az alkalomból meglátogatott egész sereg sváb falut. Jól tette. Hogy azonban a kisebbségi államtitkár, akinek hivatása az összes kisebbségek érdekeit a kormányban képviselni, a magyarok létezéséről nem vett tudomást, ismét csak azt a rég megállapításunkat igazolja, melyet kinevezése alkalmával tettünk, hogy kizárólag a németek képviselőjének tartja magát. Nos ennek a Brandschnak bánsági látogatása alkalmából fulmináns cikkeket jelennek meg a bukaresti lapokban, melyek azal vádolják, hogy egyik beszédében a versaillesi békeszerződés revízióját követelte. A támadó koncertben a kormány lapja is résztvesz és egyenesen arra szólítja fel Brandsch Rudolfot, hogy vonja le a konzekvenciákat és mondjon le. Megnyugtathatjuk a felháborodott bukaresti sajtóhangulatot. Ilyent Brandsch valóban nem mondott, hanem a kíséretében volt Muth Gáspár szenátor okolta a versaillesi békeszerződést Európa mai gazdasági viszonyaiért. Így tehát valóban fogadják el a kisebbségi államtitkárnak tegnap a lapokhoz intézett következő táviratát:

Nekem tulajdonított kijelentéseket a versaillesi békeszerződés revíziójának szükségességéről nem tettem. Minden, amit erről irtak, a fantázia szüleménye.

Ugyancsak száz százezer igazságot tartalmaz a kisebbségi alminiszteriumnak tegnap a miniszterelnökség utján kiadott következő közleménye:

A legerélyesebben cáfoljuk, mintha Brandsch Rudolf kisebbségi alminiszter, bánsági körútján bárhol is olyan kijelentést tett volna, amely akár a trianoni, akár a versaillesi békeszerződések revíziójával foglalkozott volna.

Ezek után nyugodtak vagyunk, hogy a felháborodás hullámai elűlnek és Brandsch Rudolf továbbra is megmaradhat kisebbségi alminiszteri albarsonyszékében. Egyet azonban szeretnénk tudni: Brandsch Rudolf tényleg olyan nagyon sikerültnek találja akár a trianoni, akár a versaillesi békeszerződést?!

Ragyogó szépségű fiatal asszony, aki három hét előtt ment férjhez, titokzatos körülmények között öngyilkosságot követett el

Budapesten megdöbbentő öngyilkosság történt, amelynek áldozata egy a magyar főváros társadalmában ismert fiatalasszony. Fejér László dr. nyugalmazott miniszterelnökségi államtitkár ragyogó szépségű Eva leánya három hét előtt ment feleségül Zacher Lajos földbirtokos fiához, Zacher Endre mérnökhöz. A fiatalok szerelemből kötöttek házasságot és frigyük igen boldog volt. Annál érthetlenebb, hogy tegnap délután a fiatal asszony eltűnt hazulról. Amikor a férje hazaérkezett az asztalon egy

cédulát talált, amelyen a felesége a következőket írta:

— Ne keressetek, meghalni megyek.

Zacher Endre kétségbeesetten sietett el és rosszat sejtve végigjárta az összes budapesti szállodákat, amelyek portásainál felmutatta felesége fényképét. Azonban sehol nem tudott felesége nyomára jutni. Végre este tizenegy óraker a Pannónia szálló elé érkezett autójával, ahol a portás a fénykép láttára kijelentette, hogy az illető hölgy este szobát vett a szállodában azzal,

hogy vidékről érkezett. Felrohantak a szobába az asszonyt eszméletlenül találták az ágyon. Az éjjeli szekreányon vizes pohár állott, amelynek alján méreg volt. Azonnal hívták a mentőket, akik súlyos mérgezést állapítottak meg és az eszméletlen fiatal asszonyt szanatóriumba szállították. Gyomormosást végeztek rajta, azonban kétséges, sikerül-e megmenteni az életnek. Sem az apja, sem a férje még csak nem is sejtje, hogy mi készítette a fiatal asszonyt az öngyilkosságra.

Agyonlőtt két csendőrt, megsebesített két rendőrt és utána Magyarországra szökött egy tolvaj, akit most elfogtak

A budapesti törvényszék tegnap Barát János romániai illetőségű egyént lopás miatt két évi börtönrre ítélte. A vizsgálat során Barát János elmondta, hogy tavaly Nagyszalontán volt, ahol a rendőrség lopással gyanúsította és azért elhatározta, hogy titokban elhagyja a várost. Éjjel el is indult, de amikor a város szélére ért, háta mögött lépéseket hallott. Visszanézett és két alakot látott, akikről azt hitte, hogy rendőrök.

Hirtelen revolvért rántott és feléjük lött. A sötétben jalkiáltást hallott, azonban nem tudta, hogy kit sebesített meg.

Azután a magyar határ felé igyekezett, azonban reggel, amikor a nap fölkelte, észrevette, hogy rossz irányban haladt a sötétben. Azért tehát a kukoricásban elbujt és az volt a terve, hogy majd csak éjjel bujdosik tovább. A kukorica között lefeküdt és elaludt. Egyszerre autójára ébredt föl és amikor szétnézett, látta, hogy tőle alig pár lépényire a dűlőuton autó halad, amelyben csendőrök ülnek.

A csendőrök kutatva néztek mindenfelé és nyilvánvaló volt, hogy őt üldözik. Azért tehát tanácsosnak tartotta, hogy sietve odébbálljon. Meghajolva igyekezett a kukoricában előrejutni. Menekülése közben azonban mozgásba hozta a kukoricaszárakat, ami felkeltette a csendőrök figyelmét és többször feléje

lőttek.

Ez annyira elkeserítette, hogy hirtelen fölállott, revolverét az autó felé szegezte és egymásután négy lövést adott le. Az autó felől jalkiáltást, majd káromkodást hallott.

Futásnak eredt és egy szaladt, amint csak a lába bírta. A csendőrök még leadtak utána egy-két lövést, azonban ezek egyike sem talált. Végre sikerült neki elérnie a magyar határt és a magyar területen teljesen kimerülten összerogyott. Egy közeli erdőcskében másnap reggelig pihent és aztán gyalog elindult Budapestre.

Utközben koldulással tengette életét. Azt hitte, hogy Budapesten sikerülni fog valahogy elhelyezkednie, azonban minden fáradozása és utánjárása ellenére sem tudott semmiféle alkalmazást kapni. Nagy nyomorában végre is lopásra vete-medett, azonban tetten érték és le tartóztatták. Barát János vallomása alapján a budapesti ügyészség diplomáciai uton megkeresést intézett a nagyváradi ügyészséghez, amelyet arra kért, állapítsa meg, hogy Barát János mit követett el Nagyszalontán, miért szökött át a határon és lövöldözéseivel megsebesített-e valakit. A nagyváradi ügyészség válasza a napokban érkezett meg és azt a tegnapi bírósági tárgyaláson az ügyész vádbeszéde közben felolvasta. Eszerint Ba-

rát János Nagyszalontán ismételtelen követett el lopásokat és éppen egy lopása alkalmával történt, hogy éjszaka az öt üldöző rendőrökre rálőtt és az egyiket életveszélyesen megsebesítette. Másnap az üldözésére autón indult csendőrök közül kettőt agyonlőtt.

Barát János ügyében Románia és Magyarország között diplomáciai iratváltás indul meg. A gyilkos tolvajt büntetésének kitöltése után kiadják a román hatóságoknak.

OLCSÓBB LESZ A VILLAMOS ÉJJELI VITELDIJA. A városi ideiglenes bizottság a temesvári közönség régi és jogos óhaját teljesítette. Tegnap este tartott ülésén elhatározta, hogy szeptember elsejétől kezdve az éjjeli járó villamosokon az eddigi kétszeres viteldiját megszünteti és éjjel is csupán egy szerű viteldiját kell fizetni.

ALL A HARC INDIA ÉS ANGLIA KÖZÖTT. Bombayban tegnap este ismét összeült a pánindiai kongresszus és újból proklamálta India passzív ellenállását. Elsősorban kimondták a külföldi árakra a bojkottot és kötelezték az indiai lakosságot, hogy angliai szövetet ne vásároljon. A kongresszus kimondta, hogy egyelőre nem szólítja fel a parasztokat az adófizetés megtagadására, hanem csak arra inti, hogy erejükön felül ne fizessenek adót.

Rózsával hintette be boldogtalan szerelmét egy ujszentesi fiatalember, azután agyonlőtte, utána pedig önmagát lőtte szíven, mert a leány szülei ellenezték a fiatalok házasságát

A boldogtalan szerelem kioltott két ujszentesi fiatal életét. Ujszentesen Kornbauer Miklós husz-esztendősné bognárségéd beleszeretett Tóth Juliska tizennyolc éves leányba, aki Szél Lajos kereskedésében mint elárúsító leány volt alkalmazva. Kornbauer Miklósnak a szorgalmán, munkakedvén, törekvésén és becsületességén kívül egyéb vagyona nem volt, ellenben Tóth Juliska szülői jómódúak és saját gazdaságuk van. Hiába mondta nekik Juliska, hogy szereti Miklóst és hiába kérlette szülőit, hogy adják hozzá feleségül, ezek a frigyőről hallani sem akartak. A fiatalok azonban annyira szerették egymást, hogy remélték: kitartásuk majd csak meglágyítja a szülőket kemény szívét. Gondolták: a fiatal Kornbauer Miklós munkájával majd meggyőzi az öreg Tóthékat arról, hogy rendes ember lesz a lányuk férje, aki még most bár szegény, azonban igyekezővel az idő során majd csak megszerez magának vagyont, mint azt más iparos példája is mutatja.

Am a szülők ellenkezését semmi könyörgés és semmi buzgalom nem lohasztotta le. A napokban kitiltották Kornbauer Miklóst a házukból és lányuknak szigorúan megparancsolták, hogy kerülje a legényt.

Ez a szigorú szülői tilalom megérelte a szerelmesekben azt a gondolatot, hogy ha már nem lehetnek egymáséi az életben, úgy a halálban egyesülnek. Vasárnap titokban találkoztak és akkor megbeszélték a kettős öngyilkosság minden részletét. Hétfőn este aztán végre is hajtották tervüket. Szívük sötét szándékát olyannyira titokban tudták tartani, hogy senki nem vett észre rajtuk semmit.

Hétfőn egész napon át rendszeren végezték dolgukat, zavartalanul beszélgettek, elfogulatlanul nevetgéltek, pedig már a halál állandó kísérujök volt akkor.

Tóth Juliska hétfőn ebéd után mint rendszeren elkészönt szülőitől és a beltába ment. Délután vidáman szolgálta ki a vevőket. Ugyanakkor Kornbauer Miklós is dolgozott a bognárműhelyben és még dalolt is. Este nyolc órakor Szél Lajos bezárta üzletét és akkor Tóth Juliska jóéjt kívánt és elindult. Azonban nem hazafelé ment, hanem a vadászterdő irányában. A községen kívül már ott várakozott rája Kornbauer Miklós, aki a műhelyből jövet hazaszaladt fölvenni a vasárnapi ruháját. Együtt mentek az erdőséltre. Ott ledőltek a gyepre.

Kornbauer Miklós magával hozott nagy halom rózsát. Ezeket ráhintette szerelmére, sőt még néhányat saját mellére is helyezett. Aztán gyengéden megcsókolták egymást. A következő pillanatban

Kornbauer Miklós jobbában a homályban — este féltiz lehetett már — megvillant a revolver fényes acélja. Eldördült az első lövés és a gyilkos ölmogyó behatolt Tóth Juliska halántékán keresztül az agyba, amelynek utolsó gondolata is bizonyára a szerelme volt. Azután nyomban utána eldördült a második lövés és ez a golyó Kornbauer Miklós szívébe — ebbe a bolondos, szerelmesen dobogó szívébe — fúródott.

Tóthék portáján este nyolc óra után hiába várták Juliskát. Multak a negyedórak egymásután és a leány csak nem jött. Nyugtalan-ságukban elküldtek Szél Lajoshoz érdeklődni, mi van Juliskával. Azt a választ kapták, hogy nyolc óra onnan eltávozott. Most már rosszat sejtve, apa-anya elmentek a közsébe érdeklődni gyermekük után. Kérdezősködtek itt is, ott is. Akadtak, akik látták Juliskát a községből kifelé haladni a Vadász-

erdő felé. Az aggódó szülők, akiket mások is kísérték, arra felé vették utjukat.

Tíz óra tájban aztán a Vadászterdő szélén ott találták egymás mellett fekvő a halálban perméző esőtől csillogó gyepen Kornbauer Miklóst és Tóth Juliskát. Mintha aludtak volna. Pedig már akkor halottak voltak. A rajtuk levő néhány rózsaszál is az elmuló életnek a jelképe volt.

Azonnal értesítették a csendőrséget, amely a helyszínén megjelent. A két fiatal halottnál bucsuleveleket találtak, amelyeket mindketten aláírtak és amelyekben közlik, hogy közös elhatározással boldogtalan szerelmük miatt mennek a halálba. A halálba mentek, amelyet Braun dr. járásorvos nem sokára hivatalosan is megállapított. A két ifjú gyermek szülei, akiket eddig gyermekeik szerelme miatti harag választott el egymástól, most együttesen sirnak a kettős ravatal fölött.

Ez aztán művésze

Zsombolyán az agrárbizottság harminc hold községi földből harmincnyolcat osztott szét

Zsombolyán még évekket elötte huszonnyolc hold községi földet osztottak szét négy hadiönkéntes között. A hadiönkéntesek azonban mégsem vehették a földet jogerősen birtokba, mert váratlanul egy agrárbizottság érkezett Zsombolyára, amely azután a következő módon osztotta fel a községi földet. A görög keleti román papnak, akinek már Vizejdia községben tizenhat hold földje van, a zsombolyai földékből ugyancsak tizenhat holdat juttattak, a görög keleti román hitközségnek tiz hold földet

adtak, a kántornak nyolc hold föld jutott, míg az önkéntesek fejenként egy-egy hold földet kaptak. Összesen tehát harmincnyolc hold földet osztottak szét. Érdekes hold földje volt és mégis harmincnyolcat osztottak fel. A végén azután kiderült, hogy a katolikus temető céljára átengedett földet is felosztották. A zsombolyai községi tanács természetesen tiltakozott a felosztás ellen és tiltakozását a földművelésügyi miniszteriumhoz is eljuttatta.

Soviniszta támadások Jorga miniszterelnök ellen, mert volt bátorsága egy balkáni rendeletet hatályon kívül helyezni

Megirtuk, hogy Jorga Miklós miniszterelnök az 1926-ig bármelyik magyar egyetemen szerzett diplomát a romániai diplomákkal egyenértékűnek minősítette anélkül, hogy nosztrifikáló vizsgát kellene tenni. A bukaresti sajtó emiatt hevesen támadja Jorgát. Kifejtik, hogy ilyképpen újabb ötezer ügyvéd, orvos, mérnök folytathat gyakorlatot, akik komoly ver-

senytársai lesznek a már gyakorlatot folytató kollegáiknak. A lapok igazságtalanságnak tartják ezt a rendeletet azokkal a romániai magyar ügyvédekkel, orvosokkal, mérnökökkel és más diplomás egyénekkal szemben, akik nagy fáradsággal megtanulták a román nyelvet és okleveleiket román egyetemen szerezték. Különösen azt sérelmezik, hogy Jorga az

Vas- és rézbutorok

mint ágyak, éjjeliszekrények, mosdók, drótmatrácok, teljes szanatórium-, kórház-, szálloda- és lakberendezések, kerri butorok erősen redukált árákban és nagy választékban.

Bozsák M. és Fia R. T.

Sodionyáru és vas-, rézbutorgyár, Temesvár-Gyárvaros, Alsó Árok u. 10. Telefon: 3-88.

Különlegesség:

szabadalmazott láncháló'os, horgonyozott acélrugós ágybetét.

A jónak legjobbjal (Németországi találmány)

egyenértékűvé tett diplomák tulajdonosaitól még azt sem kívánja, hogy nosztrifikáló vizsgát tegyenek és így ezek sohasem tanulják meg a román nyelvet. Egyes lapoknak ez a sovíniszta kirohanása nem támaszkodik komoly érvekre. Az, hogy az illetők nem tanulják majd meg a román nyelvet, nem komoly kifogás, mert hiszen ha bárki közülök érvényesülni akar, úgy kénytelen lesz elsajátítani az államnyelvet, mert különben nem igen folytathat gyakorlatot. Egy bizonyos, az ilyen alaptalan kirohanások nem szolgálják a lelki közleledést, melyről oly szépen beszélünk és irunk — innen is, túlhan is.

Magyar népdal szerzésére pályadíjat tűzött ki az aradi magyarság

A Magyar Párt aradi tagozatának kulturális szakosztálya magyar népdalszerzeményekre pályázatot irt ki. A pályázat a szövegre és dallamra együttesen vonatkozik. Kivételesen azonban felhasználhatók régi költők versei is a megzenésítésnél. A pályázó a dal fajtáját — hallgatósági, csárdás, friss — szabadon választhatja. A pályamű énekhangra zongorakísérettel szerzendő. Már megjelent, vagy másutt díjat nyert pályaműveket nem vesznek figyelembe. A pályázat, amelyen csak romániai lakosok vehetnek részt, titkos és azért a szövegíró s zeneszerző nevét jelzés levélben kell hozzámellékelni. A pályaműveket legkésőbb 1931. november elsejének déli tizenkét óráig kell a Magyar Párt kulturális szakosztályához — Arad, Strada Romanului 9 — beküldeni. Minden pályaműhöz ezenkívül kezelési költség címén bélyegben ötven leit kell beküldeni. Az első díj kétezer, a második ezer és a harmadik ötszáz lei és oklevél. A kitüntetett pályaművek az aradi magyar kulturális szakosztály tulajdonát képezik, a többi munka igazolás mellett a pályázat eredményének kihirdetése után átvehető.

Stockholmi tanár előadása Temesvárott az alkohol veszedelmeiről

A temesvári guttemplárok tegnap délben Stanciu Miklós gázgyári igazgató vezetésével küldöttségileg tisztelegtek Grofsoreana Kornél dr. főpolgármesternél. Egyben megkérték, hogy a város vasárnap délelőttre egy előadás tartására engedje át a városháza nagytermét. A temesvári guttemplereknek abból az alkalomból, hogy az antialkoholista páholyok romániai központját Bukarestből Temesvárra helyezik át, két napon keresztül világhírű vendégük lesz. A vendég Olsson stockholmi egyetemi tanár, a svéd parlament tagja, aki az antialkoholista világszervezet egyik vezetője. Olsson szombaton délután érkezik Temesvárra és vasárnap délelőtt tíz órakor résztvesz a temesvári guttemplar nagypáholyának, mint romániai antialkoholista központnak, alakuló közgyűlésén, déli tizenkét órakor pedig a városháza nagytermében előadást tart az antialkoholizmusról és annak jótékony hatásairól.

Bonyolódik a rejtély a titokzatos kiszetői tragédia körül, melynek hőse bilincsekbe verve a bíróság előtt gyalázta áldozata emlékét

A törvényszék Athanasiu-tanácsa érdekes tárgyalás keretében foglalkozott Dohnal Gyula letartóztatásával, aki egy hét előtt Kiszetőn nyolc lövéssel leterítette Hodi János mérnököt, anyai nagybátyját. A megbilincselte Dohnal, akiről kiderült, hogy sohasem volt főhadnagy, a tárgyaláson védő nélkül jelent meg, mint akinek minden mindegy már. Nicolaus György ügyész a vizsgálati fogság megerősítését kérte. Athanasiu törvényszéki elnök megkérdezi a foglyot:

— Miért ölte meg nagybátyját?

A válasz, cinikus, határozott, minden lelkiismeretfurdalástól mentes:

— Kettőnk közül valamelyiknek meg kellett halni. Ő is az életemre tört. Meg kellett előzőm...

— Mi oka lett volna nagybátyjának, hogy magát megölje?

— Bolsevista volt, elherdálta a vagyonunkat... Ezután már csak a gyilkosság volt hátra.

Dohnal ezután gyalázni kezdi nagybátyját. Athanasiu elnök erőlesen leinti.

— Hogyan ölte meg és miért?

— Megkérdeztem hajlandó-e testvéremet, akivel együttéltem, feleségül venni? A válasz nemleges volt. Erre lelöttem. Háromszor löttem bele, Utána még négyszer...

— Ez bestiális dolog, három lövés nem volt elegendő?

— Ha még tizenkét golyóm lett volna, azt is beleküldöm...

A felindulás, megbánás minden nyoma nélkül, hidegen mondja ezt.

A tárgyalásnak vége, a vizsgálóbírónak a vizsgálati fogság elrendelésére vonatkozó határozatát a törvényszék megerősítette. A megbilincselte Dohnal már viszi a fegyőr. Önkéntelenül az impresszióink, hogy nem bírják, hanem pszichiáterek elé való ez az ember...

A dráma azonban egyre titokzatosabb lesz. Megjelenik a színen Dohnal-Anna is, a gyilkos testvére. Kedves, intelligens arcú urileány. Dohnal vallomása szerint ő miatta történt minden.

— Nem igaz és ezerszer nem, — mondja — nem volt boldogult nagybátyám és köztem semmi. Kisleány koromtól nevelt, taníttatott s atyailag gondomat viselte. A fivérem —

hangja zokogásba tör ki — rabiátus ember. Gyakran hangoztatta, hogy megöli nagybátyámat...

A nagybácsi halott. Dohnal vádolja a halottat. Anna, a testvér, a

halott nagybácsi emlékét védi és a fivér ellen nyilatkozik. Ki lát ebben világosan? Olyan ez a dráma, mint egész korunk... Nem lehet tisztán látni...

A háboruban kémkedésért kivégzett gyönyörű Mata Hari leánya rehabilitálni akarja anyját és közben őt is letartóztatták kémkedésért

A párisi rendőrség elfogott egy magát Osztrogov Vera Olgának nevező tizennyolc éves leányt, aki ellen az a gyanu, hogy kémkedett. A rendőrségen a leány elmondotta, hogy édesanyja Mata Hari, a híres táncosnő volt, akit a háboru alatt kivégeztek, mert állítólag a németek javára kémkedett. Amikor leánya tizennyolc esztendő lett, megkapta édesanyjának hozzá írt levelet, amely egy ügyvédnél volt letétben. Ebben a levélben Mata Hari kijelenti, hogy soha

sem kémkedett és felszólítja leányát, tegyen meg mindent rehabilitálása érdekében. Osztrogov Vera Olga elmondotta, azért járt különböző hatóságoknál, hogy bizonyos okmányokat beszeressen, amelyek anyja ártatlanságát igazolják. Valószínű, hogy ezzel vonta magára a kémkedés gyanuját. Letartóztatásának azonban örül, mert az újságok most megírják a történetét, ami feltétlenül hozzá fog járulni anyja rehabilitálásához.

A déli nagy forgalom idején két fiatal ember lelőtte a bankpénztárost és kirabolta a pénztárt

Berlinben tegnap véres bankrablás történt. A birodalmi banknak az Innsbruckergasseban levő fiókjába délben a legnagyobb forgalom idején beállított két fiatal ember. Odamentek a pénztárfülkéhez és valami kérdés ürügyével megszólították a pénztárost, aki egészen a rácsig előrejött. A két fiatal ember erre hirtelen revolvvert rántott és több lövést adott le Krayer Károly pénztárosra, aki vértől boritva összerogyott. A rablók azután felmarkolták a pénztáros asztalán levő pénzeket és kifelé tartottak a helyiségből. Ugy a bankban levő magánfelek, mint pedig a tisztviselők az első pillanatokban megdermedve állottak. A tisztviselők közül többen csakhamar visszanyerték lélekjelenségüket és revolvereikkel, amelyek állandóan ott fekszenek asztalaikon, visszalöttek a banditákra. Ezeknek azonban sikerült kijutniuk a bankfiók helyiségéből és az utcán

a járda szélén álló motorbiciklire fölkapva örült száguldozással továbbbisttek. A bankból kifutott emberek föllármázták az egész utcát és csakhamar egész sereg autó fogta üldözőbe a bankrablókat, akik egyre-másra lövöldöztek, csak hogy menekülhessenek. Lövéseik egy gyermeket és egy asszonyt súlyosan megsebesítettek. A rablók összesen husz lövést adtak le az utcán. Már-már úgy látszott, hogy az autókknak sikerül a rablókat bekeríteni, amikor a motorkerékpár a Schönebergpark utjain elveszett az üldözők szeme elől. A rendőrség megtette az intézkedéseket, hogy a rablókat, akikről meglehetősen pontos szeméyleírás áll rendelkezésére, kézrekerítse. A rablók a bankból harmincezer márkát raboltak el, azonban ebből az összegből menekülésük közben háromezer márkát elveszítettek.

Kóbor cigányok a boksáni országoton megtámadtak és kifosztottak egy végvári gazdát

Kellemetlen és könnyen végzettsé válható kalandja volt hétfőről keddre virradó éjszaka Rafna község határában Börcsök Sándor végvári gazdának. Börcsök Sándor, akinek eséplőgépe van, hétfőn Rafnára ment, ahol egyes gazdákkal a cséplésre vonatkozólag kötött megállapodást. Késő este volt, mire dolgaival végzett. És mivel kedden délelőtt kilenc órakor Temesvárott bírósági tárgyalása volt, úgy határozott, hogy Rafnáról gyalog megy Boksánba, ott felül vonatra és a városba utazik.

Hétfőn este kilenc óra után hagyta el Rafnát. Alig volt azonban három-négy kilométernyire a községtől, amikor egyszerre négy alak rohant feléje. Szempillantás alatt megragadták és az országotól lehurcolták a mezőre. Ott ráordították, hogy adja elő a pénzt. Minthogy nem válaszolt a felszólításra, az egyik belenyúlt a kabátja zsebébe, onnan kiszedte nagy bőrtárcáját, amelyben ötezer lei volt. A rablók aztán rákiáltottak, hogy azonnal hordja el magát, mert különben baj lesz. Börcsök

Sándor a sötétben támadói arcát nem tudta kivenni és csak annyit tudott megállapítani, hogy kóbor cigányok. Mikor kirabolták sietve haladt tovább és nem messzire két lovat, egy szekert, néhány cigányasszonyt és purdét talált az uton. Valószínű, hogy a rablók ezekhez tartoztak. Börcsök Sándor éjfélután ért be Boksánba. A csendőrséget nem tudta megtalálni, azon a pénzen, amelyet a kistárcájában hordott és amelyet a cigányok nem vettek észre, bejött Temesvárra. A rablásról az itteni csendőrpáncsnokságon tett panaszt, ahol jegyzőkönyvet vettek föl az esetről és a nyomozásra telefonon utasították a boksáni csendőrséget.

Megöltek és a csatornába dobtak egy kisfiút

A délamerikai Buenos Airesben rejtélyes gyermekgyilkosság történt, melynek egy nyolc éves fiucska esett áldozatul. A kisfiu holttestét az egyik külvárosi csatornában találták meg. A holttest erősen össze volt zsinogelve és egy hét kilogramos köszédarab húzta le az iszapba. Mellette hevert az iskolatáskája és a benne talált könyvek és füzetek alapján megállapították, hogy a jól öltözött fiucska Rodolfo Gonzales második osztályos elemista, Gonzales Emanuel tűzfakereskedő fia, aki a gyilkosság felfedezése előtt néhány nappal eltűnt. A fiu holttestén semmi külső erőszak nyomát nem tudták felfedezni és valószínűnek látszott, hogy a kisfiut valamivel elkábították és eszméletlen állapotban került a csatorna partjára és onnan a mederbe. A rejtélyes gyilkosság a környéken lakó szülők között nagy izgalmat keltett.

A Munkásotthon épületében akarják elhelyezni az inasiskolákat

Gredinariu Emil városi kulturtanácsnok tervezetet dolgozott ki, amelyben javasolja, hogy a város az inasiskolákat, amelyek eddig különböző elemi iskolák épületeiben voltak elhelyezve, összpontosítsa. Erre a célra ajánlja a Munkásotthon igénybe vételét, ahol nyolc tantermet lehetne létesíteni. Ezzel megszűnne az elemi iskolák tanulóinak szülői részéről állandóan hangoztatott panasz, hogy az inasok csemány rajzokkal kétéltűket el az iskolák falait és rontják a gyermekek erkölcsi érzését. Az inasiskoláknak a Munkásotthonban való központosításával teljesítenék a szülők kívánságait is, akik már gyakran kérték ezeknek az iskoláknak az elemi iskolákból való eltávolítását. Gredinariu Emil tanácsnok javaslatával az ideiglenes bizottság legközelebb foglalkozik és amennyiben azt elfogadja, a szeptemberben megnyíló tanévben a tanonciscolák már a Munkásotthonban lesznek, feltehetően, hogy sikerül közben az Otthon tulajdonjogát tisztázni. A Munkásotthon ugyanis az egységes szakszervezetek tulajdonát képezte, de miután ezeket feloszlatták, megszűnt jogi személyiségük és így tulajdonuk sem lehet.

Nagy raktár modern csorépkályhákban, kandallókban és takaréktűzhelyekben,

Minden színben és kivitelben, elsőrendű anyagból, bámulatos olcsó áron az 1893. évben alapított csorépkályhagyártó cégnél,

PLESZ JÁNOS FIAI

Mehala, Str. Olteniului 28

(Wlassits-utca, új gyár a sarkon túl, Crisan-utca 18). Falcsémpézés, kályhaírások és javítások pontosan és gyorsan eszközöltemek.

Déli Hirlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal
BELVÁROS, SZENTKIRÁLY,
TER 4. SZÁM

Telefon:

1-52, este 9 után 10 és 2-21

ELŐFIZETÉSI ÁRANK:

Havonta 30, negyedévre 120, fél-
évre 450, évenként 800 lek. — KEM-
ényre: havonta 110, negyedévre
330, félévre 600, évenként 1200 lek.
vagy egyenlő értékű valuta.

A szerkesztésért és kiadásért a
főszerkesztő felel.

A „Holicon” Bányai Nyomda R.T.
nyomása.

Napoleon és a könyvek

A római Napoleon-muzeumban számos olyan könyv szerepel, melyet a bukott császár Szent Ilona szigetén forgatott. Egy olasz tanulmány érdekesen számol be Napoleon olvasmányairól, szinte mindent összegyűjtött, ami az ő irodalmi kapcsolataira nézve jellemző.

Hadvezér létére is rendkívül sokat olvasott. Még a harcokra is maga után küldette politikai, tudományos, irodalmi táplálékát s haragudott, ha ezek nem érkeztek meg idején. Mindig szüksége volt a történelmi, bölcséleti, matematikai menázsira is... Csak egy író nem szivelt, Madame Stael-t, akit tudvaleg szíve mélyéből utált. Szent Ilona szigetén egyetlen szórakozása az olvasás volt. Párisból állandóan várta a könyveket, melyeket a sziget parancsnokának engedélyével rendelt. A megrendeléstől a könyvek megérkezéséig idegeskedett. Amikor végre megjött a kívánt láda, Napoleon nem birt magával, kezébe kapott egy vésőt, maga feszítette le a ládát fedő deszkát, annyira kívánta viszontlátni kedves köteteit.

Csak hogy a küldeményben volt egy Tacitus is. Ezt szárnysegédeknek ajándékozta, mert a tömör, szigorú latin történetírót gyűlölte. Annak idején Goethevel is róla beszélgetett.

— Szeretj ön Tacitust?
— Szeretem, Felső — válaszolta a költő — nagyon szeretem.
Napoleon szárazon jegyezte meg:

— Hát én nem szeretem...

A kemény és pártatlan igazmondását nem szerette!

IDŐJÁRÁS. A meteorológiai intézet jelenti: Változókon időjárás várható, helyenkint — főleg nyugaton — esőkkel.

— Ismétlő tanulók külön illetéke. A közoktatási miniszterium rendeletet adott ki, amellyel új iskolai illetékeket léptet életbe. Az elemi iskolában az ismétlő tanulók száz, a középiskolákban az ismétlők ötszáz lei illetéket kötelesek fizetni. Az egyetemre iratkozó diákok száz lei külön illetéket lesznek kötelesek fizetni.

+ Városi és köztisztviselők az „Igiéna” uszodájában 10 leiért fűrödnek.

A városi és megyei kiadásokat összhangba kell hozni a lakosság teherbíró képességével

Peter Julian dr. jelenleg a kormányzóhoz tartozó megyék és városok költségvetését tanulmányozza és főleg a szükséges megtakarítások tekintetében intézkedik. Arad város és Aradmegye jelentősen csökkentett költségvetését a kormányzó már átnézte, Temesvár városa és Temesmegye még nem terjesztette be a módosított költségvetést. Temesvár városának még ebben az évben 8,655.783 lei kell a költségvetésbe illeszteni, mert ennyi hiányzik a nyugdíjalaphoz. Ezt az összeget a többi tételeken eszközöndő megtakarításból kell fedezni, ezenkívül más tételeket is csökkenteni kell. Temesmegyének 2,227.871 lei hiányzik a nyugdíjalaphoz, ezt az összeget is a költségvetés csökkentéséből kell behozni. Valószínű, hogy Temesvár

város ideiglenes bizottsága már legközelebb tárgyalja a költségvetés módosítását és felterjeszti a kormányzóknak. A költségvetések általános csökkentésével kapcsolatban Peter Julian dr. kormányzó a következő kijelentést tette:

— A költségvetések felülvizsgálásánál és az eszközöndő csökkentéseknél az a szempont vezérel, vajjon azok a költségvetési előirányzatok, amelyeket felvettek, reálisak-e. Amennyiben nem reálisak és sok esetben nem azok, ott kell csökkenteni a költségvetést, ahol lehetséges. A reális költségvetés alapja a városi gazdálkodásnak, különösen a jelenlegi gazdasági körülmények között. A költségvetéseket összhangba kell hozni a lakosság teherbíró képességével.

— A főpolgármester látogatásai. G r o f s o r e a n Kornél dr. főpolgármester tegnap délelőtt tisztelgő látogatást tett Peter Julián dr. közigazgatási vezérfelügyelőnél, utána pedig meglátogatta F u r l u g e a n u Oktávián új megyei prefektust.

— A város pénzügyi tanácsosa újra hivatalában. D i s e l a Pál városi tanácsnok, a pénzügyi osztály vezetője szabadságáról visszaérkezett és újból átvette hivatalát.

— A temesvári kereskedelmi és iparkamara az évi gyermeknyaralattási akeiója is a legnagyobb sikerrel járt. Hét és tizenöt év közötti tanulókat, iparosok, keresedők és munkások, jobbra azonban munkanélküliek gyermekeit küldte a soborsini nyaralótelepre üdülni. A gyermekek az aradi Vöröskereszt fiók felügyelete alatt állottak.

— B u e s u O m o r o n. Az omori római katolikus egyház csütörtökön, Szent István napján tartja meg templomfelszentelési évfordulójával kapcsolatos buesuünnepélyét. B e r k i János plébános felkérésére az ünnepi nagymisést R i g ó Sándor gátaljai főesperes-plébános tartja fényes papiségérettel, a szentbeszédet pedig — melynek témája a templom — C s ó t ó N a g y István józsefszállási plébános mondja.

Őszi és téli divatlapok

megérkeztek

Galambo cégnél, Belv.

— A karánsebesi kerület új esperese. Kerezi György karánsebesi kerületi esperes előrehaladott korára való tekintettel erről a tisztségről lemondott. P a c h a Ágost dr. püspök S c h ü t z Balázs dr. karánsebesi papot nevezte ki kerületi esperessé.

Az orosz dumpingárak ellen. A pénzügyminiszterium fontos és érelves utasítást küldött az összes vámhivatalokhoz, hogy vizsgálják meg a külföldről érkező áruk eredetét a szovjetárak behozatalának megakadályozása érdekében. A vámhivatalok ne elégedjenek meg a betérített számlákkal, hanem a külföldi kereskedelmi és iparkamarák szintén tannitsák az áruk eredetét az orosz dumping megakadályozása érdekében.

— Nagy munka lesz. A temesvári kerületi betegpénztár mellett működő véleményező bizottság munkástagjai elhatározták, hogy a különböző panaszokat összegyűjtik és azok orvoslásáról gondoskodnak. Ebből a célból minden szerdán délután hat és nyolc óra között és minden vasárnap délelőtt tíztől tizenkettőig a Nyomdászotthonban a panaszokdóknak rendelkezésre állanak.

A z s o m b o l y a i g a z d á k é r t é k e s í t ő szövetkezetet létesítenek. A zombolyai gazdák a buza és a vetemények alacsony árára való tekintettel a most megtartott értekezleten elhatározták, hogy terményeiket saját maguk ügynökök és közvetítők kizárásával értékesítik. Ez az értékesítés a szarvasmarha eladásra is vonatkozik. Ebből a célból értékesítő szövetkezetet létesítenek. Minden tag ötszáz lei hozzájárulási díjat fizet és ez az összeg egyuttal osztalékérvényt is képez és tulajdonosa a szövetkezet hasznában is részesül. Az előkészítő munkálatok elvégzésével H ü b n e r Károly és Klein János birtokeket bízta meg.

— Krishnamurti: Most. A nagy hindu bölcsnek az ommeni táborozás alkalmával elmondott ragyogó beszéde, amelyet rádió közvetített az egész világon, nyomtatásban megjelent. Ára 20 lei. Küldje be bélyegben Lepagenak Kolozsvár és Lepage portómentesen küldi.

— Sikkasztott a tejközpont pénzbeszédeje. A tejközpont vezetésével megbízott B u n a Demeter igazgató feljelentést tett a rendőrségen Thierjung János pénzbeszéde ellen, aki tizenegyezer lei sikkasztott. Thierjung a sikkasztást beismerve, mire a rendőrség letartóztatta és kihallgatása után az ügyészre átkisérte.

* A DELI HIRLAP BUDAPESTEN átírandóan olvasható a dunaparti Bristol szálloda halljában.

— Egy tollvonással felfüggesztett és egy másik tollvonással visszahelyezett polgármesterek. A r g e t o i a n u belügyminiszter tegnap aláírta azt a rendeletet, amelynek alapján a bucaresti városrészek különböző okok miatt felfüggesztett polgármestereit visszahelyezte. Ez a döntés a nemzeti parasztpárt köreiben jó hatást váltott ki, mert a polgármesterek kivétel nélkül az elmúlt rezsím emberei.



Ön vásárol

160 — leiért egy igazolványt a Déli Hirlap kiadóhivatalában és

féláron utazik

Budapestre a Szent István-heti ünnepekre anélkül, hogy előzetesen beszerezne a vizumot, mert a Déli Hirlap igazolványával

utólagosan

kapja meg Budapeszben egyharmad áron. Egyedül utazhatnak és

társasutazás kellemetlenségei

nem zavarják. Ez az igazolvány egyben jogot ad, hogy

ingyen vegyen részt

a magyar főváros által rendezett kirándulásokon. Díjmentesen látogathatja meg a nagy magyar festők és szobrászok kiállítását, a Kuriát, a koronázó templomot, Halászbástyát, néprajzi muzeumot, a mezőgazdasági muzeumot, a fővárosi muzeumot, a országos levéltár épületét

szakavatott vezetők

kalauzolása mellett. Emellett

ingyen hallgatja

az opera, a Városi Színház és a fővárosi zenekar művészeinek közreműködésével aug. 16, 18 és 19-én a városligeti zenepavillonban tartandó monstre-hangversenyt.

Igazolványok már kaphatók a

Déli Hirlap

kiadóhivatalában, mely vidékre is küldi utánvétellel, vagy az ár és portó előzetes beküldése ellenében.

Irjon azonnal!



— Néhai Cosma Aurél mellszobra közgyűlési teremben. Ifj. Cosma Aurél dr. levelet intézett Grof-
rean Kornél dr. főpolgármesterhez és abban nagybátyja, néhai Cosma Aurél dr. művészi kivitelű mellszobrát a városnak felajánlja a közgyűlési teremben való elhelyezésre. Cosma Aurél dr. neve győbeborított Temesvár fejlődésével, tragikus halálával és az elhunyt minden anykjedésével Temesvár érdekeit szolgálta. Temesvár érdemei elismérésül díszpolgárává választotta és ifj. Cosma Aurél e nemeslelkű adományával ismételtelen kifejezésre jutatta azt a szoros és bensőséges kapcsolatot, amely Temesvárt néhai nagybátyjához fűzte. Bízva, hogy az ajándékot annak kellő értékelésével a városi vezetőség elfogadja és a közgyűlési teremben helyezi el.

— A temesvári apácák csendes jubileuma. A Miasszonyunkról nevezett iskolánővérek józsefvárosi rendházában csendes jubileumot ültek. A rend 1858-ban került Temesvárra és a Belvárosban telepedett le. A hetvenes évek végén a rend a várostól a józsefvárosi plébániatemplommal szemben nagy telket kapott, amelyen Reiter Ede temesvári építész megépítette a rendházat és a templomot. Németh József felszentelt püspök a templomot 1881. augusztus 7-én szentelte föl és mondotta abban az első misét. Tíz nappal később szentelték föl a kétemeletes rendházat is. Ezt az ötven éves jubileumot most a legnagyobb csendben ülte meg a rendház. Ez év őszére azonban nagyobb szabású ünnepséget terveznek.

— Hare a kéményseprési jog körül Buziáson. Buziáson a kéményseprési jog már száz évnél hosszabb idő óta a Pinkies-család birtokában van. Nagy megütközést kelt, hogy Folia Miklós kovácsmester, akinek jólmenő műhelye van, most mindent elkövet, hogy Pinkies János kéményseprő mestert öröklött jogából kiforgassa és a kéményseprési jogot magának megszerezze. A kéményseprősegek kijelentették, hogy amennyiben ez Foliának sikerül, nem hajlandók nála munkát vállalni és ettől visszatartják többi társaikat is.

* Orvosi hír. Dr. Hirsch, bőrgyógyász, nemi és húgyszervi bajok szakorvosa, szabadságáról hazaérkezett, ismét rendel Jenőherceg-tér 5. alatt.

— Házasságok. Ifj. Prohászka József, id. Prohászka József köztisztviselőben álló zombolyai kertész és faiskolatulajdonos fia Zombolyán oltárhoz vezette Blickling Annát Zombolyáról. — Kostyák István budapesti mérnök és Koch Olga, Koch János egykori zombolyai bankigazgató és földbirtokos leánya, Budapesten házasságot kötöttek.

Gabonaértékesítési bank. A temesmegyei mezőgazdasági szindikátus rendkívüli közgyűlést tartott és azon elnökké egyhangulag ismét Cioba Aurél dr. vezérfelügyelőt választotta. Cioba fejlesztette naggyá a szindikátust, amelyben utóbb belzavarok bénították meg a működést. A szindikátus elhatározta, hogy a gabona értékesítésére pénzintézetet létesít ötszáz ezer lei alaptőkével és ebből százötvenezer leit jegyez.

Emlékezés a Küttl-téri remetére, aki már huszonnégy éves korában diadalmas művészi multra tekintett vissza, ma pedig már csak egy temesvári harmatos reggel emléke borong amerikai sirja fölött

Megszólal a rádió messzi Németországból, szárnyal a bejelentés a széles nagyvilágba: Nun folgt japanische Serenade von Karl Hentschel. Nagyon szép finom mű, — mondogatják a kultivált rádióhallgatók és bizonyára megkérdik, vajjon ki lehet az a Hentschel Károly? De feleletet nem igen kapnak. Hisz Temesvárott is oly rejtőzködő életet élt a Küttl-téri remete. A régi ecetgyár szomszédságában kelt életre egy harmatos reggelen ez a bájos japán hangulatkép abban a vadszólóval befutott lugásban, mely előtt melan-kolikusan hirdeti még most is egy omlatag szobortorzó, hogy valaha a művészet lakott ott. Immár tíz év felé jár így, hogy amerikai idegen jeltelen sűrjában nyugszik Hentschel Károly, aki huszonnégy éves korában már olyan művészi multra tekinthetett vissza, hogy sokan jövőnek is elfogadhatnák. A legnagyobb indulás volt az övé, melyet Temesvár zenei történetéből ismerünk.

Egyszerre végezte a jogot és a zeneakadémiát, egy alapvizsga és a szigorlat közt került színre nagy szimfonikus műve az Aphrodizia haut szezonban, a budapesti vigatóban Kerner operai főzeneigazgató vezénylése alatt. Párisba

már az országos zeneakadémia ajánlásával ment, hol D'Indy legmelegebb barátságába fogadta a Casals Pablo játszotta elsőnek szonátáját. Huszonkét éves korában már a berlini császári opera korrepetitora volt Strauss Richard főzeneigazgató szereplése idején. Ekkor már úgy emlegették mint a modern zene egyik legnagyobb igéretét, Szogyény Marich gróf osztrák magyar nagykövet szalonjának lett mindennapos vendége s bemutatották Vilmos császárnak is.

Még egy-két év és aztán — jött a világháború. Haza kellett jönnie. Törékeny szinte metafizikus megjelenése, nem volt hadianyag. Kiszuperálták. Ecetgyárát vezetgette az összeomlásig. Azután fogta kompozícióit, betette őket egy nagy kofferbe, és kiment Amerikába. Filharmonikus zenekart szervezett és Csikágóban fényes sikereket aratott. Egy este a hangverseny kellős közepén eltűnt az emelvényről. Kirohant az állomásra és beült az első vonatra. Elméje hirtelen elborult. Nehány hét múlva meghalt. Szerzeményei eltűntek nyomtalanul. Ki tudja nem hivalkodik-e most velök mint sajátjával valami közepes komponista? A

fatum üldözte ezt a különös művészt, kinek különösségénél még csak a szerényeége volt furcsább. Tommék egyszer egy kvartettjét adták elő. Mindenki ott volt, aki Temesvárott zeneileg számításba jött, csak ő hiányzott, a szerző. Másnap megkérdezték, hogy miért maradt távol? Az a mű már elmúlt, — volt a válasza. Most az új kompozíciómon dolgozom, azon munkálkodtam az este is. Ez fontos most nekem. A huság és a külsőségek számára ismeretlen fogalmak voltak. Mint egy álomjáró élte az ő nagy belső muzikális szenciát. Egyedül és mosolyogva járta a Józsefváros utcáit... Az emberek utána néztek... De ő nem látta őket... Ki tudja, talán épp Japánban járt... Nevéhez nem fűződik semmi... Elfelejtették... S ő, aki sohasem törődött az emberekkel, bizonyára mosolyog ezen, ha az elköltözők is mosolyogni tudnak... De a mű az megmarad. És a szépség is, amely hallhatatlan. A japán szerenád elszáll a hullámok szárnyán mindenhova és talán egy harmatos temesvári reggel régi emlékeit reszketteti meg egy messzi amerikai sírdomb fölött.

Flaneur.

— Gróf Teleki Sámuel utja Kelet-Afrikában. Egyike a legnevezetesebb magyar utazóknak gróf Teleki Sámuel. A rettenthetetlen magyar főúr a nyolevanes években indult vadász- és felfedező utra, s nemcsak izgalmas kalandot ért meg a Kilimandzsáró környékén, amelynek olyan magaslataira jutott fel, ahol előtte még nem járt senki, hanem Afrika akkor még tökéletlenül ismert térségét is gazdagította olyanterületek feltárásával, melyek ma is az ő nevét hirdetik a földrajzi tudományban. Többek közt két eddig ismeretlen tavat is felfedezett fel, amelyeket elnevezett Rudolf trónörökös és neje Stefánia főhercegnőről. Cholnoky Béla „Gróf Teleki Sámuel utja Kelet-Afrikában” című művében élvezetesen írja meg ennek a híres utazásnak a történetét, amelyben a felfedezés leírását izgatónál, izgatóbb vadász-kalandok élikitik. 26 kép és 1 térkép teszi a könyvet még érdekesebbé. A könyv ára vászonkötésben 143 lei, speciális díszkötésben 170 lei Lepagenál, Kolozsvár. Vidékre utánvéttel portmentesen. Kérjen ingyen jegyzékeket Lepagetől.

A Berkovitz-bank kora. A bukaresti törvényszék tegnap tárgyalta azt a esődkérelmet, amelyet a Cantacuzino testvérek nyújtottak be a Bercovitz-bankhoz ellen. A törvényszék úgy határozott, hogy a döntést augusztus huszonegyedikére halasztja, amikor a bíróság határozza meg a bank által benyújtott kényszerregezési kérelem ügyében. Manoilescu bankkor-

mányzó kilátásba helyezte, hogy a bankházat legrovidebb időn belül szanálják és a Nemzeti Bank által nyújtott kölcsönrel pénztárait ismét kinyithatja.

— Özvegy Kimmel Gyuláné temetése tegnap délután rendkívül nagy részvét mellett ment végbe a gyárvárosi temető kápolnájából. A gyászszertartást Rech K. Géza plébános végezte nagy papi segédlettel és a sirnál megható módon bucsuztatta az elhunyt matronát és kiemelte a jótékonyág terén szerzett érdemeit. A temetésen Pacha August püspök, a Nemcs, Vuchetich, Krayer, Csurgay, Uhlyarik, Jahner, Prochaszka, Marx családok, valamint az elhunyt regeteg tisztelője és ismerőse vett részt.

— Anyakönyvi hírek. Születtek: Berese Ferenc, Surdu Valeria, Domavell Magdolna és Papp Lidia. Meghaltak: Schiesler János 67, Denkán Erzsébet 17 és Hunyadi Antonia 21 éves korában.

— Magyar társasvasora Facsádön. A Magyar Párt facsádi tagozata a gazdakör helyiségében szépen sikerült társasvasorát rendezett, amelyen háromszáznál többen vettek részt. A vasora alatt felszóltak Grotzky Péter esperesplébános, Maszalts dr. ügyvéd, a facsádi magyarpárti tagozat elnöke, Mailänder alelnök és mások. Valamennyien hangoztatták a magyarság összetartozásának szükségességét. Vacsora után kedélyes táncmultság következett, amely reggelig tartott.

— Temesvári tanár balesete. Mihai Emil, a temesvári felsőkereskedelmi iskola tanárát súlyos baleset érte. A tanár és egyik rokona motorkerékpáron Buziásra indultak. Utközben az egyik fordulónál az elöttük haladó teherautót akarták beérni, de a motorkerékpár a szántóföldre rohant, miközben a motor hátsó ülésén helyet foglaló tanár a gépről zuhant. A baleset következtében Mihai Emil tanár a jobb lábán törést szenvedett.

* Végbél körüli kipállás, viszketés, repedés és főleg a ranyér ellen a legjobb gyógyszer és óvszer a Haemorsan kup és kenőcs. Olcsón kapható a gyógyszerárakban.

— Adomány. Dénes Lajos világtalan, beteg ember és nyomorgó családjának részére Szabó Gergely bokasámbányai előfizetők száz lelt adományozott.

Szerkesztői üzenetek

M. B. Resica. A Resicáról reggel Temesvárra érkező vonatnak azonnal van esatlakozása Arad felé és onnan délután folytatható az ut Battonya felé. Sokkal célszerűbb azonban Szeged felé a közvetlen Szeged-budapesti vonattal utazni, amely délután háromkor indul Temesvárról. Ezen a vonaton átszállás nincsen és jugszláv vizumra nincsen szükség. Nagyikindán tíz dinár — harminc lei — átszállási díjat kell fizetni.

— A zombolyai tűzoltóság nyári ünnepélye. A zombolyai önkéntes tűzoltótestület a gróf Csekolics-féle parkban rendezte ez évi nyári multságát, amely kitünően sikerült. Már a délelőtti órákban jókedvtől volt hangos a park és a kedélyesség és vigalom délután tetőpontját érte el. A rendezőség kiváló munkát végzett. Este ugyancsak jólsikerült táncmultság fejezte be a tűzoltók nyári ünnepségét.

— **Kifogytak az aviatikai bélyegek Temesvárott.** A temesvári jövedéki hivatalban nagycimletű váltókban és aviatikai bélyegeken hiány mutatkozik úgy, hogy a tegnapi bevásárlás alkalmával a kistőzsdések ezt a két jövedéki cikket nem kapták. Helyenváló lenne, ha a jövedéki hivatal kellő időben gondoskodna az utánpótlásról, nehogy fennakadás álljon be a közönség igényeinek a kielégítésében.

— **Zombolyai iparos halála.** **Wochselberger** Jakab zombolyai ácsmester rövid szenvedés után kilencven éves korában meghalt. Temetése nagy részvét mellett ment végbe.

— **Eljegyzés.** **Schlesinger** Jenő zombolyai kereskedő eljegyezte **Pollák** Margitot, Pollák Lajos komáromi vállalkozó leányát.

Neptun Fürdőben

(Központi-fürdő)

A kád-gőz- és gyógyfürdők minden nap már

reggel 6-kor nyitva vannak.

Csütörtök délután takarítás miatt a fürdő zárva van.

* **Az örök tavasz szigetein.** A tavasz az emberi boldogság szimbóluma és idők óta sóvárog az emberiség az örök tavasz ígézete után. Van egy pontja a földnek, ahol ez az ősi vágy megvalósult: a Hawaii-szigetek, melyeket más néven Sandwich-szigeteknek is neveznek. Berger „Az örök tavasz szigetein” c. pompás könyvéből megtudjuk, hogy a természet bőkezű, adakozó kedvét itt sem tudja teljes boldogságukra fordítani az emberek, itt is van háboru, bészülöttek és fehérek közötti surlódás, a természet erői itt vulkánok képében nyugtalanítják az embert, s a boldogság felzárkózása alatt ott komorul a kizsákmányolás és nyomor. 26 kép és 1 térkép kíséri Berger kitűnő könyvét. A könyv ára vászonkötésben 143 lei, speciális diszkötésben 170 lei Lepage-nál Kolozsvár. Vidékre utánvétellel portómentesen. Kérjen ingyen jegyzékeket Lepage-tól.

— **Előveszik a régi adóvisszaéléseket.** Az igazságügyminiszter átírt a pénzügyminiszterhez és kérte, hogy a két évre visszamenőleg megállapított adóvisszaélésekről készítsen pontos kimutatást. A pénzügyminiszternek az a szándéka, hogy ezekben az ügyekben a büntügyi eljárást is gyorsan lefolytassa.

— **Katonai nyugdíjasok földigénye.** A katonai nyugdíjasok egyesületének temesvári fiókjá felhívja az érdekeltek figyelmét arra a körülményre, hogy az augusztus 9-én megtartott bukaresti kongresszus határozata értelmében a földigényjogosultságra vonatkozó kérvények beadásának határidejét október 1-ig meghosszabbították. A továbbiak megbeszélésére a katonai nyugdíjasok e hó 23-án, vasárnap délelőtti kilenc órákor a város-háza tanácstermében gyűlést tartanak.

Ünnepi játékok Münchenben

Kétezer személyes színház, melynek zsinorpadlása negyvennégy méter magas hatvan ezer méter kötéllel és harmincötezer háttérfüggönnyel

Európaszerte lomhán vegetálnak a színházak, fáradt köd ül meg a szürke hétköznapokat, amelyekben fuldoklik a művészet és csak a nagy külföldi metropolisok kétségbeesett erőfeszítése akar ünnepi játékok rendezésével életet lehelni a mozdulatlan tespedésbe. A veronai arénában fátylafény mellett lelkesedik a publikum, Salzburgban Mozart szelleme lebeg, Oberammergauban a Passiót nézik áhitattal, Stratford sikerült Shakespeare-ciklust rendez és most Abbaziaiban is szabadtéri ünnepi előadásra készülnek.

A nyugati színházi stílus irányító hatásából nálunk általában csak annyit ismernek, amennyit a külföldi kulturszínházak visszhangosabb trükkjeiből időnkint halványan lemásolgatunk. Az eredetiség, a művészi gerjedés legelső gőzei, a külföldi színházcsináló művészek nagy összefogódzásából fejlődő eredmények csak az ő tulajdon földjükön, a maguk színházaiban mutatkoznak. Az igazi szépségek és mélységek elmosódnak a lemásolt hiányos diszletek, hézagok színész munkák és a fásultabb közönség előtt.

— **Felhívás a temesvári atlétákhoz.** A bukaresti atlétikai szakosztály felhívására a bánáti atlétikai szakosztály felkéri az összes bányásági sport egyesületeket, amelyek atlétikáival foglalkoznak, hogy augusztus 22-én, szombaton este hét órákor nagyon fontos ügyek megbeszélése és elintézése végett jelenjenek meg a Palace kávéház különhelyiségében.

* **Ha Temesvárra jön, kérje mindent az ingyenes tájékoztatót.** (Conducatorul prin Timisoara.)

München ünnepi játéka most egészséges művészi haladást mutatnak. A Hoftheater nyolc hatalmas korinthusi oszlopon nyugvó portikusa a kétezer személyt befogadó 119 éves kitűnő akusztikájú színház, pompás opera és Shakespeare-produkciókat fogad be és mutat híveinek. Színpadja huszonnyolc méter mély és harminc méter széles, zsinorpadlása negyvennégy méter magas. A háttérfüggönyök száma meghaladja a harmincötezeret. Villanyos felvonógép, óriási csukott szállítókoscsit hoz fel a színpadra, megrakják összehajtott diszletekkel, a felvonó leszáll, lovakat fognak be és a felvonó másik üres koscsit visz fel. A zsinorpadlás hatvanézer méter kötelet emészt fel, oldalfolyósóinak falán beillesztett táblácskák és számok jelzik a katonás fegyelem alatt dorgozó diszitők keze alá a leeresztendő függönyök és építmények sorrendjét.

Nyolcvanhat diszitő, harminchat világosító keze indítja a vilámgyors változásokat. A bolygó hollandi viharában két művészi plaszticitású hajó uszik a háborgó tengeren. A hajók fedélzetén két

kormányos kezeli az automobilszerű hajókormányt mutat készüléket, amely valójában a hajókerekeken gördülő talapatának az irányt, amit a belsejében elrejtett tizenhat ember háromféle sebességre szabályozva gyorsabban vagy lassabban tol előre. A zsinorpadot egész terjedelmében óriás légmentes vászon borítja lazán. Tíz légszivattyú zsákformában felfújja a vásznat tornyosuló hullámnak, a vászonnal álló emberek pedig szabályosan váltakozva kötéllel lerántják a hullámot, amely rögtön néhány méterrel arrébb duzzad fel. A zsinorpadlás első és szélgépe egyetlen kötélrándításra megadja a kellő égi zenét. A lelkesedő közönség ebben a minden eddigit felülmúlóan gondterhes és nyomasztó évszakban is erősen látogatja a müncheni ünnepi előadásokat, amelyek művészértéke nem marad el az elmúlt évek fényesebb és gazdagabb körülményeitől. A németek különösen sovén igyekezete az anyagi megterheltséget is sikeresen egyensúlyozza és így a művészet is lobogó fátylával jár a többi hasonló kísérletek előtt.

Baróthy József.

Rádió

Szerda. (Augusztus 19.) Bukarest. 1 óra: Gramofonzene. 1 óra 50: Gramofonzene. 6 óra: Román és könnyű zene. 7 óra 10: A rádiózenekar hangversenye. 8 óra 20: Petrescu tenorének estje. 9 óra: Hegedűhangverseny. 9 óra 45: Zenei szkecs. 10 óra 15: Zongorajáték. **Budapest.** 9 óra 15: A második honvéd-gyalogezred zenekarának hangversenye. 9 óra 30: Hírek. 9 óra 45: A hangverseny folytatása. 12 óra: Déli harangszó az Egyetemi templomból. 12 óra 5: Hangverseny Moór Julia (ének) és Biróné Smatana Erzsébet (zongora) közreműködésével. 12 óra 25: Hírek. 12 óra 35: A hangverseny folytatása. 2 óra 45: Arfolyamhírek. 4 óra: Hunyadi Béla dr. előadása. 4 óra 45: Hírek. 5 óra: Amit a reklámról tudni kell. Kenyeres György előadása. 5 óra 30: Szalonzenekari hangverseny.

Csütörtök. (Augusztus 20.) Bukarest. 1 óra: Gramofonzene. 1 óra 50: Gramofonzene. 6 óra: Román könnyű zene. 7 óra 10: Zenekari hangverseny. 8 óra 20: Gramofonzene. 9 óra: Massini Dorita énekesnő dalestje. 9 óra 20: Szimfonikus hangverseny. 10 óra 15: A rádiózenekar hangversenye. **Budapest.** 8 óra 30: A Szent István napi körmenet és ünnepi nagymise a koronázási templomból. Az ünnepi nagymisét Serédi Jusztinián hercegprimás celebrálja. Szentbeszédet mond Werdénich Endre dr. győri kanonok. Urfelmutatás alatt: Római harsonazene, ugyan-



Lipcsei őszi

mintavásár

1931. aug. 30. — szept. 3.

Mintavásár a belváros 40 vásárpalotájában.

Építési-, házi- és üzemi szükségletek vására
a kiállítás 1, 2, 3, 4, 6, 11, 12, 19 és 20.
számu csarnokaiban.

Dus választék áttekinthető rendezésben!

Kérjen részletes felvilágosítást utazási és egyéb kedvezményekről!

LEIPZIGER MESSAMT LEIPZIG

Angerbauer Jenő Temesvár, I. Str. General Praporgescu 3. Telefon: 70.

az, mint Rómában a Szt. Péter templomban, ha a pápa miséznek. 12 óra: A budapesti operaház tagjaiból alakult zenekar hangversenye, Goda Gizella operaénekesnő közreműködésével. Szünetben rádiólrónika. Elmondja Papp Jenő. 2 óra: Gramofonzene. 3 óra 45: Pista bácsi mesél a gyermekeknek. 4 óra 25: A Szent István-díj helyszíni közvetítése. Konferál Domsa Sándor dr. 4 óra 30: Az első honvéd-gyalogezred zenekarának hangversenye. 5 óra 45: A budavári királyi palota külső szépségei. Mesterházy Jenő előadása. 6 óra 10: Nagy Izabella magyar nótákat énekel Rácz Béla és cigányzenekarának kíséretével. 7 óra 10: Szent István király. Folba János tábori főesperes előadása. 7 óra 40: Sporteredmények. 8 óra: Színműelőadás a Stúdióból. Utána hírek, majd Magyar Imre és cigányzenekarának hangversenye a margitszigeti Márkus-étteremből. 10 óra 45: A budapesti operaház tagjaiból alakult zenekar hangversenye Végh Sándor hegedűművész közreműködésével. Bécs. 4 óra 50: Olasz dalok. 8 óra 30: Operettelőadás. Belgrád. 7 óra: Zongorahangverseny. 7 óra 30: Hangverseny. 10 óra 50: Könnyű zene. Langenberg. 8 óra: Könnyű zene. 10 óra: Kávéházi zene. Milánó. 8 óra 45: Opera előadás. Prága. 9 óra: Zenekari hangverseny. 10 óra 15: Zongora hangverseny. Róma. 9 óra: Szimfonikus hangverseny, utána jazzband. Strassburg. 7 óra: Ének. 7 óra 45: Gramofonzene. 8 óra 30: Szórakoztató zene. Varsó. 8 óra 15: Népszerű hangverseny. 10 óra 30: Szólísták hangversenye. 11 óra: Könnyű és tánczene.

zene. Milánó. 7 óra 20: Tarka hangverseny. 7 óra 40: Gramofonzene. 9 óra: Szórakoztató zene. Prága. 8 óra: Mozart-hangverseny. Róma. 5 óra 30: Szórakoztató zene. 8 óra 10: Gramofonzene. 9 óra:

Operaelőadás. Strassburg. 7 óra. Operettársulatok. 7 óra 45: Gramofonzene. 8 óra 30: Mozart-hangverseny. Varsó. 8 óra 15: A varsói filharmonikusok hangversenye. 10 óra 40: Könnyű és tánczene.

Közgazdaság

A Nemzeti Bank a vidéki pénzügyintézeteknek is olyan hitelt nyújt, mely biztosítja őket minden meglepetés ellen

A Nemzeti Bank igazgatótanácsa Manóillescu Mihály bankormányzó elnöke mellett fontos ülést tartott, amelyen Auboin Roger, külföldi ellenőrző pénzügyi szakértő is résztvett. A tanácskozáson elsősorban azoknak a pénzügyi intézkedéseknek a foganatosításával foglalkoztak, amely hivatottak a pénzügyi szilárdságát biztosítani, nehogy a jövőben meglepetések bekövetkezhesenek. Foglalkozott a tanács Roth Hans Ottó dr. ama előterjesztésével is, hogy a vidéki pénzügyintézetekről is

gondoskodják a jegybank. Az igazgatótanács Roth dr. előterjesztését magáévá tette és elhatározta, hogy a vidéki bankokat a legmesszebbmenő hitelben részesíti. A vidéki bankok terjesszék fel a hitelkéremlereket vonatkozó kérelmet és azokat a jegybank teljesíti. Tegnap délután tartotta első érdemleges ülését a bank szindikátus is és ez alkalommal a hitelélet, valamint a pénzügyi szilárdsága érdekében több fontos rendelkezést hoztak.

A Magyar Általános Hitelbank francia főrésztvényesei helyezték el a magyar fontkölcson kincstárjegyeit Párisban

Az öt millió fontos magyar kölcsön szerződést aláírták és a kincstárjegyek külföldi elhelyezése sikerült. A nemzetközi pénzügyi körök megelégedést váltott ki, hogy a francia pénzügyi piac most először vállalt nagyobb érdeklődést egy magyar állami hitelműveletben. Az öt millió fontos magyar kincstárjegyekből a Banque Union Parisienne vezetése alatt álló francia bankárcsoport több mint ötven százalékot, pontosan 2,850.000 angol fontot vett át. A magyar fontkölcson kincstárjegyeinek a francia pénzügyi piacra való elhelyezése elsősorban a Magyar Általános Hitelbank francia összekötetéseknek köszönhető, mert eddig a francia tőke a Banque Union Parisienne és a Schneider-Creuzot csoport utján kizárólag a Magyar Általános Hitelbanknál volt érdekelve. A magyar fontkölcson kincstárjegyeinek a francia pénzügyi piacra való elhelyezését is csak annak a bensős és kitünő kapcsolatnak lehet köszönni, ami a Magyar Általános Hitelbank és francia főrésztvénye-

sei között fennáll, akik négy taggal vannak képviselve a Magyar Általános Hitelbank igazgatóságában. A négy igazgatósági tag, Léperq Aimé, Lion Louis, Le Comte Saint Saveur és Weyl Ernest, a francia pénzügyi és közgazdasági életben fontos és előkelő szerepet visznek. A Magyar Általános Hitelbank e négy igazgatósági tagjának értékes és eredményes munkája nélkül aligha lehetett volna a francia pénzügyi rokonszenvét az új magyar fontkölcson kincstárjegyei iránt biztosítani és a magyar pénzügyi részére eddig szinte elzárkózott párisi piacon bármint is elérni. Kétségtelen, hogy a Magyar Általános Hitelbanknak ilykép a magyar fontkölcson biztosítása körül oroszlánrész jutott. A Magyar Általános Hitelbank kitünő összekötéseit igazolja, hogy az egyetlen volt, amely előkelő külföldi üzletársai révén ilyen nagy feladatot tudott megoldani, mint amilyen a kincstárjegyek francia piacon történő elhelyezése volt.

Még nem nyílik meg a budapesti tőzsde. A budapesti tőzsdetanács tegnap ülést tartott, amelyen elhatározta, hogy a tőzsde megnyitásával még néhány napig vár és megfigyeléseket eszközöl, hogy a kormány gazdasági rendeleteinek milyen hatása lesz. Ki-mondotta a tőzsdetanács azt is, hogy az egyes árfolyamokat aranypengőben jegyzik ezentúl és a határidő ügyleteket is csak aranypengőben lehet kötni.

Vizsgálat a begai hajózás megakadályozása ügyében. Peter Julián dr. kormányzó a Déli Hírlap utján értesült, hogy a jugoszláv hatóságok a román dunahajózási vállalat véleménye alapján zárták el a Begacsatornát és így a gabonaértékesítési kampány szinte lehetetlenné vált. A kormányzó az értesülés alapján a

legszigorúbb vizsgálatot indította és ismét közbenjár, hogy a jugoszláv hatóságok az állítólagos munkálatok későbbi időpontra való halasztásával a szállítást ismét lehetővé tegyék. Bankbukási járvány Amerikában. Az Egyesült Államokban még mindig egymást követik a bankbukások. A toledói négy nagybank bukása után amelyről a napokban számot adtunk, most Nebraska állam Lincoln városában egyszerre hat kisebb bank bukott meg, Omahában pedig az Union States Bank fizetésképtelenséget jelentett be. A kormány több száz kisbanknak sürgős hiteket utalt ki, hogy azokat szanálni lehessen.

A magyar költségvetés csökkentése. A magyar kormány tervezetét dolgozták ki, amelynek célja egyrészt a költségvetés bevételeinek száz millió

pengővel való emelése, másrészt pedig a kiadásoknak rácsok száz millió pengővel való csökkentése, ami vég-eredményben a költségvetés javítását kétszáz millió pengővel fogja eredményezni. Behozzák a házadó pótléket, azonkívül bizonyos százalékokban csökkentik a köztisztviselők fizetéseit.

Be akarják szüntetni a vulkáni bányauzemet. A vulkáni bányauzem igazgatósága azzal a tervvel foglalkozik, hogy a bányauzemet megszünteti. Ezzel kapcsolatban Vulkánban az utóbbi napokban nagyszabású munkasáthelyezések történtek. Az ott foglalkoztatott bányászok közül 130 bányászt Aninoszára, háromszázat Lupényba és nyolevanat pedig Petrozsenybe helyeztek át. Abban az esetben, ha az üzem megszüntetik, sok-sok munkás válik kenyértelenné.

Brailai terményárak. (Augusztus 18. Déli zárlat.) Kiviteli buza 306, elsőosztályu buza 296, másodosztályu 284, harmadosztályu 25-60 (husz lelei jobb, mint az elsőrendű bászági buza) százkilónként kiviteli prémiát beleértve ab kikötőállomás. Arpa 218, 223 minőség szerint, tengeri 215, köles 220, borsó 230, 280 minőség szerint százkilónként lreben ab kikötőállomás. Piaa kissé szilárduló. Árak tartósak. Kereslet mutatkozik.

Devizák árfolyama. Zürichben a lei 304.75, Párisban 15.20. Mai árfolyamok a következők: angol font 816.50, dollár 168.10, hollandi forint 67.97, dinár 2.99, francia frank 6.6050, olasz lira 8.81, cseh korona 4.9950, német márka 39.95, osztrák schilling 23.67, magyar pengő 29, svájci frank 32.85, belgas (öt belga frank) 32.52.

Gabonaárak magánárfolyama. A napi terményárak a Dengl és Kleinmann gabonabizományi iroda jelentése szerint a következők: buza prémiummal 225-230 lei, prémium nélkül 135-140 lei, tengeri 250 lei, árpa 215 lei, zab 280 lei, lencse 560 lei százkilónként. Az irányzat a búzában lanya.

Mozi

Csak téged szeretlek

A Capitol-mozi új hangosfilmje

Pablo Warden mérnök vezetése alatt a Rio Grande folyó mentén új vasutvonal készül. A fiatal mérnök alig várja, hogy feleségül vegye menyasszonyát, Dorrit. Warden édesanyja leánya Fernando Alvareznek, aki azonban megtagadta leányát, mert akarata ellenére amerikaihoz ment feleségül. Emiatt a fiatal mérnök gyűlöli nagyapját. Egy alkalommal bánditák támadják meg a vasuti munkásokat és Pablo segítségért siet. Utközben azonban megsebesül és mikor magához tér, megtudja, hogy nagyapjának házában fekszik. A két férfi kibékül és a mérnök örököse lesz nagyatyja vagyonának. Pablo megtudja, hogy volt menyasszonya elhídegiült tőle. A mérnök akkor visszatér Mexikóba, és sok viszontagság után feleségül veszi Manuelát, aki mindig szeretete... A darab főszerepeit Warner Bauxter, Mary Duncan és Antonio Moreno játsszák igen nagy sikerrel.

Mozi mai műsora.

Belvárosi Capitol mozi: Csak téged szeretlek. (Beszélő film.)

Gyárvárosi Apolló mozi: Szerelmű keringő. (Beszélő filmoperett.)

Apróhirdetések

Az apróhirdetés díjazás és eredménye.

Egyes szó ára:
Levelezés és házasság rovatban négy lei, vastagabb betűvel hat lei. Legkisebb hirdetés negyven lei.

Lakás, Adás-vétel, Alkalmazás és Egyes rovatban három lei, vastagabb betűvel öt lei. Legkisebb hirdetés harminc lei.

Állástkeresők szavankint két lei fizetnek, vastagabb betűvel három lei. Legkisebb apróhirdetés huszár lei, többszöri közlés esetén egyenként tizenöt lei.

A hirdetés díj minden esetben előre fizetendő, mert számlakiírás és pénzbeszedő kiküldetése megdrágítja a hirdetést.

Jelzés hirdetések címét a kiadó hivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jelzéssel ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetéseket felvesz:
Belvárosban: Déli Hírlap kiadóhivatala, Szentgyörgy-tér 4.
Gyárvárosban: Kardos-trafik, Kossuth-tér és Gránátos-utca sarok.
Fővárosban: March-trafik, Könyvtár-tér.

Alkalmazás

Szorgalmas mindenestől leány keresetlik, főzni tudók előnyben. Cim a kiadóban. (2195)

Kifutó fiúk fizik fizetéssel felvétetnek, biciklisták előnyben. Cim a kiadóban. (2196)

Állást keres

Pénzbeszedő raktárnoki, vagy ehhez hasonló állást keresek kaucióval. Ajánlatokat „Pénzbeszedő” jelígre a kiadóba kérek.

Irodakisasszony 3 évi prakszissal csekély fizetésért állást keres. Szives megkereséseket „Megbízható” jelígre a kiadóba kérek. (2950)

Nyugdíjas tisztviselő

53 éves, magyar, német és román nyelven, valamint az összes irodai teendőben jártas (contabil autorizat) állást keres, mint

könyvelő, pénztáros, vagy hasonló minőségben. Szives ajánlatok „SZERÉNY és MEGBÍZHATÓ” jelíge alatt a lap kiadóhivatalába kéretnek.

Diákokat pótvizsgára előkészíték. Cimeket „Csekély jutalom” jelígre a kiadóba kérek. (2170)

Lakás

Belváros központjában egy különbejárta utcai szoba fürdőszobahasználattal 2 diáklánynak esetleg ellátással kiadó. „Uriház” jelíge a kiadóba (2173)

Családi ház 3 szobás lakással, fürdőszoba mellékhelyiségekkel kerítelt a szabadfalui uton azonnal kiadó. Cim a kiadóban. (2194)

Az író írni akar

Az író nagyszerű hangulatában van. A délutánt kitünő hangulatban töltötte, mely egészen felvilágyította kissé cinikus és kissé elfásult lényét. Amint hazafelé tartott, ragyogó ötletek villantak fel agyában és elhatározta, hogy azokat felhasználja már régen megkezdett, de régen abba is hagyott szindarabjához. A mű szereplői egyszerre újra élni kezdtek benne, a jelenetek egymásután peregtek le fantáziájában, érezte, hogy ma nagyszerűen fog tudni dolgozni. A feleségével kettesben elköltött vacsorát is siettetette, csak hogy mielőbb íróasztalához kerülhessen. Leült és írni kezdett. Tolla alig tudta követni gondolatait. A nagy szerelmi jelenetnél tartott, amikor egyszerre csak megjelenik felesége:

— Mondja, mit szeretne holnap ebédre?

— Szeretném, ha elkészülnék a darabbal.

— Ejnye de goromba! Ez a felelet arra, ha én kedveskedni akarok magának?

— Most ugy lenne kedves, ha nem zavarna.

— Tehát a felesége zavarja magát. Ha másvalaki volna, az persze nem zavarna.

— Mindenki zavar, aki most nem hagy nyugodtan dolgozni.

— Hiszen én hagyom, csak azt kérdeztem, hogy megyünk-e a holnapi hangversenyre.

— Ha jól tudom, a konyháról volt szó és nem hangversenyteremről.

— Csak tudom, hogy mit beszéllek.

— De én felejttem el, hogy mit akartam írni.

— Akkor a maga emlékezőtehetsége rossz és nem az enyém. Tehát nem akarja, hogy felvegyem a zöld ruhát?

— Zöld ruhát? Ki beszél itt zöld ruháról? Szó volt a holnapi ebédéről, szó volt a hangversenyéről, de...

— Hát a hangversenyre akartam felvenni az új zöld ruhámat. Mit gondol, fogok tetszeni benne?

— Bizonyára. De...

— Persze, hogy van egy de is. Talán azt akarta mondani, hogy de azért magának a Janka jobban tetszik.

— De...

— Mert maga arra is képes, hogy a szemembe mondja. Maga mindenre képes. Látom én, amit látok. Már régen figyelem magukat.

— En most...

— Láttam ma este is a kitünő hangulatáról, hogy találkoztak.

— A kitünő hangulat csak volt.

— Persze, hogy csak volt, mert magának az otthon semmi, a felesége semmi, a gyerekei is semmi...

— Elmegyünk holnap este és maga felveszi az új zöld...

— Mondom, magának nem kell az otthon. Holnap estére is olyan szép házi programot csináltam, de persze magának a hangverseny kell inkább.

— Hiszen maga mondta...

— En? Egy pillanatra jöttem csak magához megkérdezni, hány óra van és...

— És én mondtam el a holnap menüt, én beszéltem rá magat, hogy a holnapi hangversenyre vegye fel az új aranybrokát...

— Zöld. Tengerzöld...

— Tengerzöld ruháját, de aztán megdöntöttem magam és arra kértem, hogy maradjon szépen itthon.

Ketten. Mélabus kettesben. Elküldjük a gyerekeket a hangversenyre. A dada is velük megy, hogy legyen, aki tisztába teszi őket, ha a zene nagyon az idegeikre menne.

En pedig, ha jól kimulattuk magunkat, elmegyek Kukutyinba zabot hegyezni. Mert a darabírás nagyon az idegeimre ment. Az idegeknek pedig nagyon jót tesz a zabhegyezés. Zabot fogok hegyezni. Értette? Zabot! És maga felveheti az égszínkék...

— Tengerzöld...

— Tengerzöld ruháját és összegyűjtheti a forgácsokat, amiket én hegyezek.

— Az asszony már rég elhallgatott és csak könnyei peregnek lassan végig arcán. Látszik, hogy most nagyon sajnálatraméltónak tartja magát. Szerencsétlen asszony, aki mélységesen csalódott a házasságban, a férjében és mindenben... Valamin tőri a fejét, egy szót keres, amivel egész megvetését és felháborodását kifejezhesse férjének.

— Brutális! vágja oda és kisiet a szobából.

A férj pár percig bambán bámul utána. Aztán megdörzsöli szemét, mint aki nem tudja, hogy ébren volt-e vagy álmodott. Tekintete a kéziratra téved, lassan eszmélni kezd. Rágyújt egy cigarettára és megkísérli visszaalmodni magát az előbbi hangulatba. Nem megy. A készülő szindarabnak fantáziájában dédelgetett alakjai a családi jelenet közben elináltak. Dühösen összegyűri a papirlapokat és a szobába sarkába vágja. Hogy az egész est ne vesszen kárba, elhatározza, hogy megírja feleségével való jelenetét. És megírta.

T. Levy G. J.

Külvárosban szerény butorozott szobát keresek külön bejárattal. Ajánlatot „Tiszta” jelígre a kiadóba kérek. (2191)

Adás-vétel

Eladó sarokház, három nagy lakással, közel a Belvároshoz, Bővebbet Jánosinál IV., Bem-u. 28. Herzl iroda. Telefon 16-04. (2114)

Kisebb családi ház szép kerttel Kardos-telepen 2 szoba, konyha, éléskamra, összes mellékhelyiségekkel eladó. Erzsébetváros, Király u. 48. régi, I. em. 9. (2192)

Motorbicikli használt de jó karban lévő, megvételre kerestetik. Cimeket „Motorbicikli” jelígre a kiadóba kérek. (2540)

Családi ház földdel eladó. Új kisoda VI. u. 96 sz. (2450)

Különféle

Pénzestársat keresek, életképes, ismert vállalatokhoz. Leveleket „Intellektuel” jelígre a laphoz kérek. (2044)

Rosenberg Berta névre szóló pirosigazolvány elveszett. Megtalálóját a rendőrség adja le. (2193)

Kovács Julianna névre szóló pirosigazolvány elveszett. Megtalálóját a rendőrség adja le. (566)

Tel. 206



F. PODRACZKY
Timisoara II ker., iskola-utca 10.
Műbutor kárpitos speciál bőrbutorokra

Ingyen nem utazhat

de a Déli Hírlap idei nyaralattási akciójával rendkívül olcsón

utazhat

bárrová anélkül, hogy akár jegyről vagy vízumról kellene gondoskodnia. Előre lefoglalunk szobát panziókban és szállodákban.

Egyéni és társasutazások! Az egyéni utazás nem drágább!

6000.- LEI a tizenegynapos program utazással, vasúti jeggyel, szállodával, ellátással és bármely olasz fürdőhelyen való tartózkodással.

Felvilágosítás és prospektus a Déli Hírlapnál

Ön kidob pénzt az ablakon, akár vesz akár elad

ha nem tesz közzé előbb egy apróhirdetést a DÉLI HIRLAP-ban